



# CDNI

## die Geschichte

### Bert Veraart

Strassburg  
5. November 2009

Sommer	1989	in NL Konvenant
September	1989	Vorschlag NL an der ZKR
November	1989	ZKR nimmt die Arbeit auf
November	1991	Richtlinien fertig gestellt
Herbst	1992	Auch ausserhalb des Rheins
Mai	1993	Inn-Inst'n, Zahlung in Gasöl preis
Frühjahr	1994	Gebührenmarkensystem
Herbst	1994	Auftrag für Übereinkommen
Frühjahr	1995	Entwurf Übereinkommen fertig
September	1996	Übereinkommen unterzeichnet
September	2009	6. Ratifikation niedergelegt
November	2009	Übereinkommen tretet in Kraft

# Plenum November 1989

Objet : Problèmes découlant de l'évolution de la navigation rhénane

M. BAUWENS, Commissaire de  
BELGIQUE, Président du Comité ad hoc, indique que la Délégation  
néerlandaise a proposé d'étudier la possibilité de l'introduction  
d'une réglementation internationale traitant l'ensemble des problèmes  
d'élimination des déchets produits par la navigation du Rhin.

LE PRESIDENT constate que les délégations **unanimes** approuvent cette  
proposition. Les questions touchant l'environnement sont d'une grande  
actualité et préoccupent l'opinion publique.

Il espère que les différentes délégations présenteront au cours de  
l'année 1990 leurs observations sur la proposition.

Résolution

La Commission Centrale,

après avoir pris acte du rapport du Président de son Comité ad hoc sur l'état des travaux du Comité,

I.

constate qu'une réglementation internationale devrait être recherchée pour l'ensemble des problèmes d'élimination des déchets produits par la navigation du Rhin ;

prie les délégations de présenter en 1990 par l'intermédiaire du Comité ad hoc, leurs observations écrites sur :

- la situation actuelle, ses limites et ses problèmes ;

- la possibilité d'un règlement dans le cadre de l'Acte de Mannheim tenant compte en particulier

- \* des législations nationales en matière de déchets et d'environnement,
- \* des équipements à mettre à bord des bateaux et à terre,
- \* du principe pollueur-payeur

Les Comités compétents de la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin resteront par ailleurs chargés de prendre, après concertation mutuelle, les mesures nécessaires à l'amélioration de la situation.

Beschluss

1989-III-3

<b>Sommer</b>	<b>1989</b>	<b>in NL Konvenant</b>
<b>September</b>	<b>1989</b>	<b>Vorschlag NL an der ZKR</b>
<b>November</b>	<b>1989</b>	<b>ZKR nimmt die Arbeit auf</b>
November	1991	Richtlinien fertig gestellt
Herbst	1992	Auch ausserhalb des Rheins
Mai	1993	Inn-Ist'n, Zahlung in Gasöl preis
Frühjahr	1994	Gebührenmarkensystem
Herbst	1994	Auftrag für Übereinkommen
Frühjahr	1995	Entwurf Übereinkommen fertig
September	1996	Übereinkommen unterzeichnet
September	2009	6. Ratifikation niedergelegt
November	2009	Übereinkommen tretet in Kraft

# Beschluss

## 1991-II-5

6

### Résolution

La Commission Centrale pour la Navigation du Rhin

prend acte du rapport oral du Président de son Groupe de travail "élimination des déchets survenant en navigation rhénane" sur l'avancement des travaux menés en vue de la réalisation d'une réglementation uniforme internationale relative à l'élimination des déchets survenant en navigation rhénane.

constate que les "principes directeurs visant à l'élimination des déchets survenant en navigation rhénane" constitueront la base du traitement des différents problèmes posés,

charge ses comités compétents de mettre au point pour la fin 1992 les propositions visant à l'adaptation du règlement de police pour la navigation du Rhin, du règlement de visite des bateaux du Rhin et de l'ADNR,

charge le Président de son Groupe ad hoc de faire rapport à nouveau lors de la session de printemps sur la poursuite des travaux et de proposer notamment des solutions pouvant être apportées aux problèmes :

- du financement de l'élimination écologique des différentes catégories de déchets et d'eaux usées ainsi que
- de l'obligation pour les chargeurs et les exploitants des installations de manutention d'accepter les déchets et eaux usées nés de la cargaison.

charge son Groupe de travail "Elimination des déchets survenant en navigation rhénane" de procéder, lors de la mise au point de ses propositions, à la consultation de la profession de la navigation ainsi que des Représentants d'autres milieux concernés tels que les chargeurs, les exploitants d'installations de manutention et l'industrie pétrolière.

<b>Sommer</b>	<b>1989</b>	<b>in NL Konvenant</b>
<b>September</b>	<b>1989</b>	<b>Vorschlag NL an der ZKR</b>
<b>November</b>	<b>1989</b>	<b>ZKRR nimmt die Arbeit auf</b>
<b>November</b>	<b>1991</b>	<b>Richtlinien fertig gestellt</b>
Herbst	1992	Auch ausserhalb des Rheins
Mai	1993	Inn-Inst'n, Zahlung in Gasöl preis
Frühjahr	1994	Gebührenmarkensystem
Herbst	1994	Auftrag für Übereinkommen
Frühjahr	1995	Entwurf Übereinkommen fertig
September	1996	Übereinkommen unterzeichnet
September	2009	6. Ratifikation niedergelegt
November	2009	Übereinkommen tretet in Kraft

# Aus Beschluss 1993-I-8, Annex 1:

Dans cette institution nationale devront être représentés dans la mesure du possible et pour autant qu'ils existent sur le plan national:

- les associations de la navigation intérieure,
- les sociétés d'élimination,
- l'industrie pétrolière,
- les autorités compétentes,
- les ports publics et privés

**Aus Beschluss :            Uit besluit :**  
**1993-I-8, Annex 1:**

**Perception de la rétribution d'élimination**

- **La rétribution d'élimination est incluse dans le prix [du gazole, red].**
- **Le vendeur du gazole transfère à des dates déterminées (à fixer) les recettes provenant de la rétribution d'élimination à l'institution nationale visée au point 6 ci-après.**
- **Les modalités de cette procédure sont encore à déterminer.**

<b>Sommer</b>	<b>1989</b>	<b>in NL Konvenant</b>
<b>September</b>	<b>1989</b>	<b>Vorschlag NL an der ZKR</b>
<b>November</b>	<b>1989</b>	<b>ZKR nimmt die Arbeit auf</b>
<b>November</b>	<b>1991</b>	<b>Richtlinien fertig gestellt</b>
<b>Herbst</b>	<b>1992</b>	<b>Auch ausserhalb des Rheins</b>
<b>Mai</b>	<b>1993</b>	<b>Inn-Inst'n, Zahlung in Gasölpreis</b>

Frühjahr	1994	Gebührenmarkensystem
Herbst	1994	Auftrag für Übereinkommen
Frühjahr	1995	Entwurf Übereinkommen fertig
September	1996	Übereinkommen unterzeichnet
September	2009	6. Ratifikation niedergelegt
November	2009	Übereinkommen tritt in Kraft

# Unterzeichnung 9. September 1996

Geschehen zu Straßburg am 9. September 1996.

**Für die Bundesrepublik Deutschland**

(gez.) Adolf RITTER von WAGNER  
(gez.) Hans Jochen HENKE

**Für das Königreich Belgien**

(gez.) Théo L.R. LANSLOOT

Diese Unterschrift bindet zugleich die Wallonische Region,  
die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

**Für die Französische Republik**

(gez.) Marc PERRIN de BRICHAMBAUT

**Für das Großherzogtum Luxemburg**

(gez.) Carlo MATHIAS

**Für das Königreich der Niederlande**

(gez.) Anne-Marie JORRITSMA-LEBBINK

**Für die Schweizerische Eidgenossenschaft**

(gez.) Mathias KRAFFT

# Ratifizierungen

Die Schweiz 16 07 1998

Die Niederlande 10 07 2000

Luxemburg 14 05 2002

Deutschland 10 03 2004

Frankreich 15 09 2005

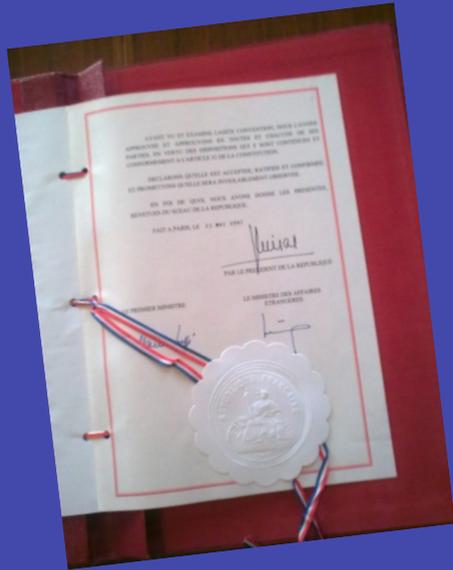
Belgien 22 09 2009



*22. September 2009*

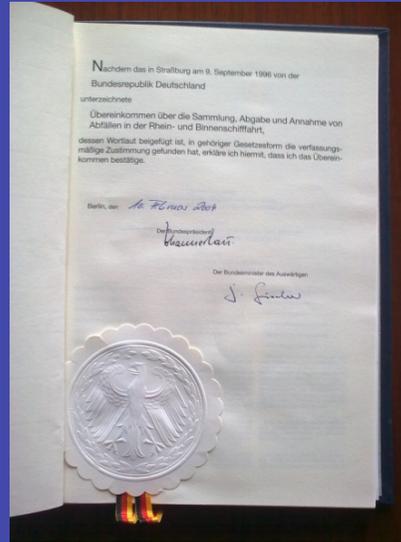
**1. November 2009:  
Übereinkommen in Kraft**

# Die Ratifikationsurkunden

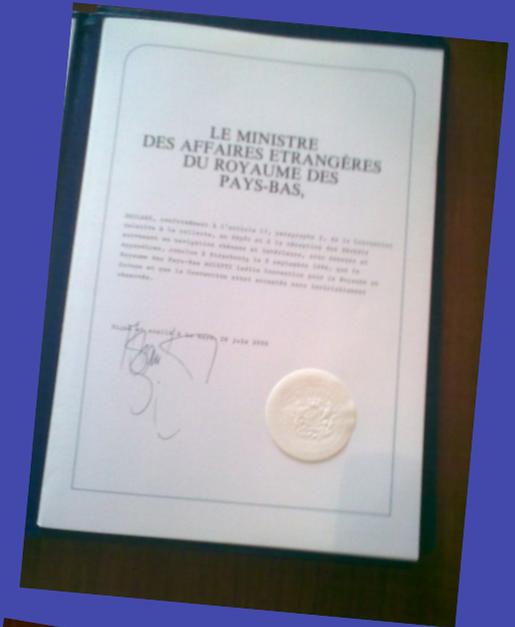


F

D



NL



L



B



CH

<b>Sommer</b>	<b>1989</b>	<b>in NL Konvenant</b>
<b>September</b>	<b>1989</b>	<b>Vorschlag NL an der ZKR</b>
<b>November</b>	<b>1989</b>	<b>ZKR nimmt die Arbeit auf</b>
<b>November</b>	<b>1991</b>	<b>Richtlinien fertig gestellt</b>
<b>Herbst</b>	<b>1992</b>	<b>Auch ausserhalb des Rheins</b>
<b>Mai</b>	<b>1993</b>	<b>Inn-Inst, Zahlung in Gasölpreis</b>
<b>Frühjahr</b>	<b>1994</b>	<b>Gebührenmarkensystem</b>
<b>Herbst</b>	<b>1994</b>	<b>Auftrag für Übereinkommen</b>
<b>Frühjahr</b>	<b>1995</b>	<b>Entwurf Übereink. fertig</b>
<b>September</b>	<b>1996</b>	<b>Übereink. unterzeichnet</b>
<b>September</b>	<b>2009</b>	<b>6. Ratifikation niedergelegt</b>
<b>November</b>	<b>2009</b>	<b>Übereinkommen tritt in Kraft</b>



Rijn Der Rhein stromaufwärts, Blick vom Drachenfels